

## Carta a los Seres Queridos

---

El siguiente texto es un esbozo de una carta escrita por Chagdud Khadro con la intención de preparar a su familia y a sus amigos para el momento de su muerte.

A mi querida familia y amigos, instrucciones para la hora de mi muerte

En primer lugar quiero que sepan cuan profundamente importante son ustedes para mí. Nuestra conexión en esta vida, especialmente nuestros momentos de afecto y alegría representan mi gran buena fortuna. El proceso de la muerte confirma, de una manera poderosa la constatación de que del mismo modo en que nos unimos, inevitablemente no tendremos que separa y que el tiempo entre una cosa y otra es demasiado breve. Por supuesto que siento pesar, mas siento también una dulce e intensa gratitud por todo lo que hemos compartimos.

No obstante, a medida que la muerte se aproxima, todo el apego habitual que tengo por ustedes no será de gran ayuda, pues no tengo poder para volver de ese viaje. Y su apego hacia mí a pesar de ser natural, tampoco es útil, pues puede distraer mi atención hacia aquello a lo cual no puedo retornar, -las circunstancias de mi vida junto a ustedes-y estorbar en las delicadas transiciones de la muerte. Lo que necesito de ustedes ahora es tranquilidad, desprendimiento y el reconocimiento de que sea cual fuere la apariencia externa de mi muerte, interiormente ella consiste en una profunda oportunidad espiritual. Sus oraciones, nacidas de su propio amor y compasión más profundas sostendrán ciertamente mi realización en esta oportunidad.

Ustedes saben que mi entrenamiento espiritual en los últimos años ha sido en el Budismo tibetano Vajrayana. Los maestros del linaje de esta tradición dejaron minuciosas instrucciones de lo que sucede en la muerte y de las habilidades de meditación necesarias para pasar de modo favorable por sus transiciones. Específicamente aprendí una técnica llamada phowa, o "transferencia de conciencia en el momento de la muerte" Solicité que algunos practicantes budistas estén presentes en el momento de mi muerte y me ayuden en esta práctica. Ellos me ayudarán a sentar, si eso fuera posible, y harán la práctica conmigo. Es probable que ellos precisen golpear suavemente en mi coronilla, pues el objetivo de powa es direccionar la conciencia para fuera de la cabeza, en la dirección de un renacimiento espiritual. Phowa no envuelve ningún ritual extravagante y no lleva más de una hora aproximadamente. En general los hospitales ceden un espacio y tiempo para esta meditación, principalmente si ustedes lo discuten anticipadamente con el equipo médico.

Sigue una lista de instrucciones. Espero que sean claras, pues tal vez no pueda esclarecerlas cuando esté más próxima de mi muerte, pero ustedes pueden consultar si tuvieran alguna duda a cualquiera de mis lamas o amigos del Dharma

1)Por favor avisen a mi lama y a mis amigos del Dharma a tiempo, para que puedan estar presentes antes de mi muerte. Claro que puede ser difícil decir cuando será, de hecho el momento de la muerte, si por algún motivo ellos no pudiesen llegar a tiempo no se preocupen. La bendición de mi entrenamiento espiritual va a serme en mi pasaje.

2)Por favor no toque mi cuerpo, especialmente mis manos y pies, cuando la muerte se aproxime, porque el contacto amoroso podrá atraer mi atención para abajo, justamente cuando toda mi concentración debe estar dirigida hacia el topo de la cabeza.

3)Si ningún otro practicante espiritual está presente cuando yo muera, golpeen levemente en mi cráneo, en el medio, a una distancia alrededor de ocho dedos atrás de la línea del cabello con la frente. Eso puede ayudar inmensamente el direccionamiento de la salida de mi conciencia.

4)Es mejor que mi cuerpo no sea muy manoseado antes de powa. Ciertas señales aparecen cuando la transferencia es realizada con suceso, que los practicantes serán capaces de reconocer. Después que esto ocurra, no importa lo que suceda con mi cuerpo. Preferiría que fuese cremado de la manera más económica posible, y que las cenizas fuesen usadas en la construcción de *tza-tzas*, pequeñas imágenes sagradas moldeadas en arcilla. Uno de los lamas podrá orientarlos. Si fuese muy difícil providenciar las *tza-tzas*, soliciten a mis amigos del Dharma que dispersen mis cenizas y recen. Son apenas cenizas, mero residuo de mi vida.

5)Soy un donador de órganos y preferentemente sean retirados después que mi conciencia se ha transferido. Si esto no sucede, no se preocupen, mi lama me asegura que el mérito de ofrecer órganos supera la perturbación en el cuerpo, y la conciencia encontrará la dirección de un estado superior de nacimiento basada en este mérito.

6)Existe la remota posibilidad que la transferencia no sea realizada, los órganos no sean retirados y mi conciencia quede alojada en el cuerpo por cuatro días y tres noches, Esto puede traer dificultades para ustedes, ya que mi cuerpo no podrá ser cremado ni enterrado hasta que la conciencia lo haya dejado, y esto lo confirme un lama. En California, y en otros estados el cuerpo puede ser mantenido, contando que posean una certificación de fallecimiento y que este sea debidamente refrigerado, pero no pueden enterrarlo o cremarlo por propia cuenta. No quiero sobrecargarlos con mi cadáver(perdón si muchas graciosas posibilidades vienen a mi mente) pues quiero que ustedes sean informados de no destruirlo prematuramente. Si no pueden encontrar un lugar donde él pueda ser dejado en reposo, llamen a los lamas y a mis amigos del Dharma y pidan firmemente que practiquen powa. La realización de powa a distancia requiere de un practicante de gran realización y por eso sería mejor que ellos estuviesen ante la presencia del cuerpo.

7)Por favor hagan ofrendas a los lamas que realicen oraciones y ceremonias después de mi muerte. Designé en mi testamento una cantidad de dinero para ser usada específicamente para éste fin, porque sé que no fui la persona más virtuosa en esta vida. A no ser que powa haya sido un éxito y pueda yo renacer en un estado más allá del sufrimiento y ahí purificar mis acciones negativas de cuerpo, habla y mente. Eso traerá necesariamente sufrimiento. Ustedes, pueden aliviarlo solicitando a mis amigos del Dharma que realicen oraciones y ceremonias. Específicamente deseo patrocinar a un practicante para recitar el mantra de Akshobya y crear una imagen de este Buda. Esto costará más o menos U\$130, = y puede ser obtenido a través de la Fundación Chagdud Gonpa, cuya dirección se encuentra al pie. Mis lamas podrán sugerir otras ceremonias.

### **Sigue una lista de Lamas y amigos del Dharma**

Gracias por todo lo que ustedes hicieron y lo que irán a hacer. Sé que honrar mi creencia espiritual que es diferente a la de ustedes requiere una cierta dosis de tolerancia, pero puedo esperar que el respeto que demuestran a mis pedidos se torne una fuente de energía positiva que pacifique su mente en el momento de su propia muerte. Según las enseñanzas que recibí, si todo transcurre bien, después de la muerte encontraré liberación de las preocupaciones egoístas en los reinos más allá de la muerte, y obtendré una enorme capacidad de beneficiar a ustedes y a todos los seres. Este es mi deseo. Que así se realice

### **Chagdud Gonpa Brasil**

Caixa Postal 121

Três Coroas, Rio Grande do Sul

(51) 546-8200

[chagdud@chagdud.org](mailto:chagdud@chagdud.org)